

BONECO
healthy air


TRADITION SINCE 1956
 A SWISS COMPANY



F50


MANUAL

SK: NÁVOD NA POUŽITIE

 Aby ste znížili riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte ventilátor s regulátorom otáčok.

Prečítajte si a odložte si tieto informácie.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

 Abyste snížili riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte ventilátor s regulátorem otáček.

Přečtěte si a odložte si tyto informace.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA / BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

SK: VENTILÁTORY

• Pred uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte návod na používanie a dobre ho uschovajte pre neskoršie použitie.

• UPOZORNENIE: Prístroj používajte výhradne vo vnútorných priestoroch a v rámci špecifikovaných technických údajov. Používanie prístroja, ktoré nie je v súlade s určeným účelom použitia, môže viesť k ohrozeniu zdravia a života.

• Prístroj pripájajte výhradne k elektrickej sieti so striedavým prúdom a nominálnym napätím zodpovedajúcim údajom na typovom štítku.

• Deti si pri zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi neuvádzajú nebezpečenstvo. Pri zapnutom prístroji preto vždy dohliadajte na deti, ktoré sa zdržávajú v okolí.

• Osoby, ktoré nie sú oboznámené s návodom na používanie, ako aj deti, osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, pod vplyvom liekov, alkoholu alebo iných návykových látok, nesmú prístroj obsluhovať, ak nie sú pod dohľadom zodpovednej osoby.

• Nikdy neuvádzajte prístroj do prevádzky, ak je poškodený sieťový kábel alebo ak je prístroj poškodený, napríklad pádom.

• Prístroj sa smie uviesť do prevádzky len v kompletne zostavenom stave.

• Opravy elektrických prístrojov smú vykonávať len kvalifikovaní odborníci. Neodbornými opravami môžu vzniknúť závažné nebezpečenstvá pre používateľa.

• Prístroj pokladajte vždy len na rovnú, suchú, vodorovnú plochu.

• Prístroj umiestnite tak, aby sa neprevrátil.

• Prístroj nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín.

• Sieťový zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky tahaním za kábel alebo mokrymi rukami.

• Keď prístroj nepoužívate, odpojte sieťový napájací kábel od elektrickej siete.

• Kábel neprikrývajte kobercom alebo inými predmetmi. Prístroj umiestnite tak, aby ste nezakopli o kábel.

• Napájací kábel nesmie byť privity v prahu dverí ani zaťažený inými závažiami.

• Prístroj nepoužívajte v miestnostiach, kde sa nachádzajú výbušné plyny alebo výpary.

• Prístroj nevystavujte dažďu a nepoužívajte ho vo vlhkých miestnostiach.

• Do prístroja nestrkajte žiadne predmety.

• V žiadnom prípade si nesadajte na prístroj a neumiestňujte naň žiadne predmety.

• Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými

telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom vedomostí alebo skúseností, ak sú pod dozorom zodpovednej osoby, alebo boli zaškolené ohľadom bezpečného používania prístroja a pochopili príslušné súvisiace nebezpečenstvá. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



• Toto označenie znamená, že tento výrobok sa v rámci EÚ nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Aby

sa predišlo možnému poškodeniu životného prostredia alebo úmrtiu osôb v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte výrobok zodpovedne a podporte tak udržateľné ďalšie použitie materiálnych zdrojov. Ak chcete odovzdať použitý výrobok, využite systémy na odovzdanie a zber alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Takýmto spôsobom je možné odovzdať výrobok na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.

ČZ: VENTILÁTORY

• Před uvedením do provozu si důkladně přečtěte návod k použití a dobře jej uložte pro další použití.

• VAROVÁNÍ: Používejte přístroj pouze ve vnitřních prostorech a v rozsa-

hu uvedených technických údajů. Používání přístroje v rozporu s určením, může vážně ohrožovat zdraví a život.

- Přístroj připájejte pouze k napájení střídavým proudem a nominálním napětím uvedeným na typovém štítku.
- Děti si při zacházení s elektrickými přístroji neuvědomují nebezpečí. Při zapnutém přístroji proto vždy dohlížejte na děti, které se zdržují v okolí.
- Osoby, které nejsou seznámeny s návodem k použití, jakož i děti a osoby pod vlivem léků, alkoholu nebo návykových látek, nesmějí zařízení obsluhovat, nejsou-li pod dozorem odpovědné osoby.
- Nikdy neuvádějte zařízení do provozu, je-li síťový kabel vadný nebo byl přístroj poškozen např. jeho pádem.
- Přístroj používejte pouze pokud je úplně sestaven.
- Opravy elektrických zařízení smějí provádět pouze odborní pracovníci. V důsledku neodborných oprav mohou být uživatelé vážně ohroženi.
- Přístroj stavte pouze na rovnou, suchou, vodorovnou plochu.

- Umístěte přístroj na umístě, kde se snadno nepřevrhne.
- Přístroj nikdy neponožujte do vody nebo jiných kapalin.
- Síťovou zástrčku ze zásuvky nikdy nevytahujte taháním za kabel nebo mokřými rukama.
- Při nepoužívání přístroj odpojte napájecí kabel od elektrické sítě.
- Nezakrývejte elektrický kabel kobercem anebo jinými předměty.
- Nepoužívejte přístroj v prostředí s hořlavými plyny nebo výparů.
- Nestavte přístroj na dešť a nepoužívejte jej ve vlhkých prostorech.
- Nestrkejte do přístroje žádné předměty
- V žádném případě si na přístroj nesedějte a neumísťujte na něj žádné předměty.
- Tento přístroj smějí používat děti od 8 let a osoby s omezeními fyzickými, smyslovými nebo mentálními

schopnostmi nebo nedostatkem znalostí nebo zkušeností, jsou-li pod dohledem odpovědné osoby, nebo byly zaškoleny ohledně bezpečného používání přístroje a pochopily příslušná související nebezpečí. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.



• Tento symbol označuje, že se tento produkt na území EU nesmí likvidovat společně s jinými domácími odpady. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí a aby se předešlo úmrtí osob v důsledku neřízené likvidace odpadů, recyklujte jej odpovědně a podpořte tak udržitelné opětovné využívání surovinových zdrojů. Učete-li použít přístroj vrátit k recyklaci, využijte k tomu obecná zařízení pro sběr odpadu nebo kontaktujte prodejce v místě, kde byl produkt zakoupen. Ten má možnost předat tento produkt dále pro účely recyklace bezpečně vůči životnímu prostředí.

NAPÁJANIE / NAPÁJENÍ

SK: Aby prístroj BONECO F50 fungoval bezchybne, je nutné napätie 5 V (1 A). Ak nie je dosiahnutá táto hodnota, ventilátor nebude fungovať alebo bude fungovať len s obmedzeným výkonom.

CZ: Aby přístroj BONECO F50 fungoval bez závad, je nutné napětí 5 V (1 A). Není-li dosaženo této hodnoty, ventilátor se nespustí nebo bude fungovat pouze s omezeným výkonem.

ZDROJ NAPÁJANIA / ZDROJ NAPÁJENÍ

1A



1B



SK: Zdrojom napájania môže byť sieťový adaptér s USB výstupom (1A) s vhodnými parametrami (nie je súčasťou dodávky ventilátora), alebo iný USB zdroj (1B), napríklad PC či notebook. Pri niektorých prenosných zariadeniach si môže byť blokovaná možnosť napájania externých zariadení. Zdroj prepojte s ventilátorom dodaným USB káblom (2).

CZ: Zdrojem napájení může být síťový adaptér s USB výstupem (1A) s vhodnými parametry (není součástí dodávky ventilátoru) nebo jiný USB zdroj (1B), například PC či notebook. U některých přenosných zařízení může být blokována možnost napájení externích zařízení. Zdroj propojte s ventilátorem dodaným USB kabelem (2).

2



POUŽÍVANIE / POUŽÍVÁNÍ



SK: Ovládanie ventilátora je úplne jednoduché. Stláčaním tlačidla O/I zapnete 1. alebo 2. rýchlostný stupeň, alebo ventilátor vypnete. Prvé stlačenie: zapnutie na stupeň 1; 2. stlačenie: stupeň 2; 3. stlačenie: vypnutie prístroja. Prevádzka je indikovaná LED signalizáciou.



CZ: Ovládání ventilátoru je zcela snadné. Stisknutím tlačítka O/I zapnete 1. nebo 2. rychlostní stupeň, nebo ventilátor vypnete. První stisknutí: zapnutí na stupeň 1; 2. stisknutí: stupeň 2; 3. stisknutí: vypnutí přístroje. Provoz je indikován LED signalizací.

ČISTENIE / ČIŠTĚNÍ



SK: Pred každým čistením prístroja odpojte napájanie(1)!

Povrch prístroja očistite vlhkou textíliou (2) s malým množstvom saponátu. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť povrch prístroja. Dbajte na to, aby sa do prístroja nedostala voda ani iná tekutina.

CZ: Před každým čištěním přístroje odpojte napájení (1)!

Povrch přístroje očistěte vlhkým hadříkem (2) s malým množstvím saponátu. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, které by mohly poškodit povrch přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda ani jiná tekutina.



TECHNICKÉ ÚDAJE / TECHNICKÁ DATA



5V $\overline{=}$ 1 A



max. 2.25 W



max. 46 dB(A)



> 20'000 h



104 × 104 × 120 mm (4.1 × 4.1 × 4.7 in.)



0.2 kg (0.4 lbs)

* Právo na zmeny vyhradené. / Právo na změny vyhrazeny.



Type Approved
Safety
Regular Production
Surveillance

www.tuv.com
ID 200000000



BONECO
healthy air

www.boneco.com
www.boneco.sk

Dovoz a distribúcia v SR:

INTERPHARM Slovakia, a.s., Uzbecká 18/A, 821 06 Bratislava
Tel.: 02/40 200 400, www.interpharm.sk

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland

47679-01